



Amos Oz: Una literatura vital y apasionante

Mercedes Monmany*



Foto: Gentileza de la Embajada de Israel. Barrio de Tel-Aviv.

Uno de los más prestigiosos e importantes escritores no sólo israelíes sino internacionales de nuestro tiempo, Amos Oz (Jerusalén, 1939) forma parte, junto a los igualmente magníficos autores Abraham B. Yehoshua y David Grossman, de la más brillante pléyade de novelistas actuales en lengua hebrea. Con un verbo deslumbrante, apasionado, imaginativamente poético e interpelador de las más variadas cuestiones de nuestro tiempo y de la historia común que les hizo nacer como una nación en su día, Amos Oz combina eficaz y turbulentamente en sus libros, en una mezcla sumamente atractiva y fascinante, lo íntimo y lo general; el dolor y los sentimientos más feroces del hombre frente a la soledad y la incompreensión de lo que lo rodea, junto a la presión, a veces enloquecedora y desesperante de vivir, o intentar vivir legítimamente, en paz, en medio de una sobredosis de historia y de forcejeo político diario, que lucha por lo justo, opinando democráticamente e intentando sin cesar el diálogo en medio de uno de los lugares más bellos y seductores pero, a la vez, más concentradamente calientes del planeta. Una literatura que, por otra parte, no pierde en ningún momento la ocasión de desplegar sus espléndidas y afiladísimas dotes para la ironía y la mordacidad crítica más arrasadora. Traducido a numerosos idiomas, eterno candidato al

Premio Nobel de Literatura en lengua hebrea, Amos Oz es también fundador del Partido Paz Ahora y un luchador incansable por la paz en Medio Oriente y por el entendimiento entre árabes y judíos, cuestión a la que ha dedicado numerosos ensayos como el recientemente aparecido en nuestro país *Contra el fanatismo* (Editorial Siruela). Una cuestión perma-

AMOS OZ ES TAMBIÉN FUNDADOR DEL PARTIDO PAZ AHORA Y UN LUCHADOR INCANSABLE POR LA PAZ EN MEDIO ORIENTE Y POR EL ENTENDIMIENTO ENTRE ÁRABES Y JUDÍOS, CUESTIÓN A LA QUE HA DEDICADO NUMEROSOS ENSAYOS

nente, tanto la devolución de los territorios ocupados como la de solucionar de una vez por todas "el absurdo conflicto inmobiliario con el Islam" (como decía su protagonista Fima de *La Tercera Condición*) de la que jamás ha claudicado, lo mismo que David Grossman, autor del igualmente magnífico *La muerte como forma de vida* (Seix Barral), entre otros muchos libros traducidos a nuestra lengua. Oficial de las Artes y las Lenguas en Francia, académico de la lengua en Israel, Amos Oz recibió en 1992 el Premio de la Paz de los libreros y editores alemanes en la Feria de Francfort de aquel año. Su obra reciente *Una historia de amor y oscuridad*, celebrada unánimemente como una obra maestra en los numerosos países donde ha ido siendo traducida desde su aparición en hebreo, son unas memorias personales, narradas fragmentariamente, sin una cronología precisa, que tocan de cerca las dramáticas circunstancias históricas de los años 30 y 40 que tuvieron lugar durante el proceso de formación del Estado de Israel. Unas memorias que hablan sobre la llegada a Palestina de su familia de emigrantes desde Rusia y Polonia, sobre el suicidio de

su joven madre cuando él tenía tan sólo 12 años y sobre su ingreso poco después en un kibbutz. Pero, al mismo tiempo, exponen también magníficamente una épica y colorista, a ratos desgarrada y a ratos llena de humor, descripción del Jerusalén de aquel tiempo junto a los momentos precisos del difícil nacimiento del Estado que por primera vez agruparía a todo un pueblo disperso, y tantas veces tristemente perseguido, por las más diversas partes del mundo. Una obra que ya ha sido galardonada con numerosos premios como el France Culture 2004, a la vez que ha sido celebrada por todos como no sólo grandiosa creación de carácter literario sino también en su calidad de indispensable contribución en favor de la tolerancia, el entendimiento y el conocimiento mutuo entre los pueblos.

El 8 de septiembre de 2004 Amos Oz recibió en Barcelona el Premio Internacional de Catalunya, que compartió con el filósofo palestino Sari Nusseibeh "en atención tanto a su obra teórica y literaria como a su decidida, valiente y al mismo tiempo matizada intervención a favor de la paz y la reconciliación fuera de los esquemas políticos oficiales". En España, la Editorial Siruela ha traducido, además de esta magnífica obra autobiográfica, las novelas: *No digas noche*, *Un descanso verdadero*, *Una pantera en el sótano*, *El mismo mar* y *Mi marido Mijail*. Anteriormente también habían aparecido en otras editoriales españolas sus novelas *La tercera condición*, *La caja negra* y *Las mujeres de Yoel*.

*Mercedes Monmany. Crítica literaria. Jurado de importantes premios literarios. Dirige actualmente la colección de ensayo literario *La rama dorada* en la Editorial Huerfana y Hierro.

